

Friss Újság

Inscris in registrul publicațiunilor periodice
No. 8. Dos. II 6915/1938,
la Tribunalul Satu-Mare, Secția II.-a

Director, redactor responsabil și proprietar:
JOLÁTHY B. ZOLTÁN
felelősszerkesztő—lapfőigazgató

Redacția și administrația:
SATU-MARE Str. Cuza Voda No. 30,
Szerkesztőség és kiadóhivatal.

A feltámadás

angyala az elmúlt ünnepek után visszaszállt az égbe és Sumner Welles, a béke követő megérkezett Washingtonba. Ugy tetszik, mintha mindketten dolguk végzetlen tértek volna hajlékukba. Semmi jel nem hirteli, hogy a háború sziklasíkjára pecsételt krisztusi lélek: a szeretet, a kiengesztelődés kezdne megelevenedni halottaiból. És Sumner Welles is kénytelen volt küldőjének jelenteni, hogy ha udvarias előzékenységbe és villásreggelikbe csomagoltan is, de mindenütt elutasították a béke galambját. Csakugyan, mintha a világ tökéletesen beletévelyült volna a háború lázába, millió és millió fegyveres néz tovább farkasszemmel a nyugati fronton, kölcsönösen megismétlődnek a repülő rajok pusztító látogatásai, a munkás verejtéknek ezer és ezer tonna gyümölcse sülyed naponta hullámsírába és nem fegyverszüneten, hanem azon járatják eszükét a világ hatalmasai, hogy miként lehetne a háború átkát messzibb terjeszteni és más, békés nemzeteket is vérbe köpülni? De hát Ausztria, Cseh, Lengyel- és Finnország bus példája után kinek volna kedve beleharapni a keserű almába? Önként ébred ezeknek láttán az emberben a kérdés, hát Krisztusnak érdemes volt-e az Istentől elrugaszkodott nemzedékért töviskoszorúzottan megjárnia Golgotáját, két lator között megfeszíttetnie magát? Csakhogy könnyebb volt Krisztusnak halottaiból feltámadnia, mint az emberiségnek bűneiből fölébrednie, mert a föld fiainak is a bűn alá rekesztve, a bűn szolgátságában, keresztyeik alatt roskadozva, előbb el kell érkeznük Golgotájukhoz és csak ha megfizették a bűn zsoldját: a halált, azután láthatják meg a feltámadást. Azonban már pirkad, mert az emberek kezdenek betelni, megcsömörölni a háború

rabszolgaságától. Franciorszában megbukott az új világégetést beindító Daladier kormány és utódjának, a totális háborút, totális győzelmet, vagy totális pusztulást hirdető Reynaud kormányának is csak egyetlen szó: többsége van a parlamentben. Londonban a Chamberlain kormány is sürgős foltozásra, újjá alakulásra szorult. Németországban pedig egyre tömegesebben ostromolják a szerkesztőségeket a kétségbeesett háziasszonyok, hogy miként lehet zsír nélkül ebédet főzni? Sőt a semlegesek is mindinkább sokallják a látványossági adót, amit az élet drágulásában, a hústalan napokban, a nélkülözhetetlen életszükségletekről való lemondásokban, a háborúnak páholyból való pusztító szemléléseért egyre borsosabban fizetniük kell. Igen, a béke-leányzó nem halt meg, csak alszik.

Széljegyzetek.

Az árelenőrző bizottságok munkája.

Az árelenőrző bizottságok országszerte megkezdtek munkájukat. Kötelességünknek tartjuk, hogy a gazdasági életünknek ezen fontos jelenségéhez hozzá fűzzük a magunk észrevételeit. Nem vitás, hogy az árelenőrzés minden hadigazdálkodásnál elsőrendű szükség. Azonban az is igaz, hogy annak okosan, a dolgok gyökereig nyúlóan kell történnie, mert ellenkezőleg ártatlan, küzdő embereknek okoz csak keletlenlenséget anélkül, hogy segítene a lényegen. Figyelembe kell venni, hogy az árelenőrzés úgyne nem pusztán formáságok között mozogjon. Ne azt büntessük, hogy az árat megjelölő táblácska véletlenül leesett az

A nemzetek mind elutasíthatatlanabbul érzik, hogy, ha csak végromlásra jutni nem akarnak, akkor ezt az alvó béke-leányzót mielőbb fel kell ébreszteni. De hol merre keressük azt az elszánt hőst, ki erre a merész-ségre elszánná magát?... Vagy képes lenne erre?... Ismét bebizonyult, hogy Isten gondolatai nem a mi gondolataink, Isten utjai nem a mi utjaink. Mert amint magasabbak az egek a földnél, aképpen magasabbak Isten utjai és gondolatai a mi utjainknál és gondolatainknál. Kezdünk végre rájönni, hogy nincs másban idvesség és nem is adatott az ég alatt más, ki bennünket ebből a bábéli zűr-zavarból kivethetne tudna. Vajjon: az emberek akkor miért nem fordulnak Hozzá?... Miért nem térnek Istenhez?... —

Vajjon

hogy lehetséges az, hogy az export mézárások vagyonokat keresnek.

míg a polgárság ma már hetenként hat hústalan napot kénytelen tartani, mert nem bírja a húsarakat megfizetni!...

Vajjon: a Cooperativa Sătmăreană mézárskéitől remélhetünk-e egy kis vigasztaló árnyellalódást a szertelen húsarak terén?... —

Vajjon: az a félbarna kenyér, amelynek kilója 9.50 lejre lett legutóbb maximálva, miért kerül mégis 11 lejbe?... —

Vajjon: mi lesz velünk, ha a drágaság az eddigi tempóban tovább fog tartani?... —

minősített kereskedő 25.000 lejig büntethető. — Miután ilyen nagy a kereskedőket fenyegető veszedelem, éppen akkorának kell lennie az ellenőrző bizottság fellősség érzetének és lelkiismeretének is.

— **Szekér alá került egy tekintélyes satumarei kereskedő.** Id. Páskuj Imre, a satumarei kereskedőtársadalom tekintélyes tagja, a napokban reggel a templomba igyekezett, amikor a Regina Maria utca sarkán egy gyorsan hajtó szekér elütötte. A szekeret Sarip Mihai hajtotta és azon Pelesai közösből sor alá való legények ültek. A kereskedő a lovak lábai alá került, de az állatok szerencsére megtorpantak és így a 80 év körüli öreg ur kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. Beszállították a kórházba. A kocsis ellen megindult az eljárás.

Önnek is van szerencséje
csak meg kell fogni!..
Vásároljon sorsjegyet

PALÁDI

sorsjegyirodaiban Str. Crisan 4 sz. alatt szerencsés számokat kap.

Kétszázezer leit követel Satu-Mare városától egy asszony, mert a sikos uton karját törte.

Neumann Móriczné, satu-marei lakos érdekes kérésset nyújtott be Satu-Mare városához. A keresetben előadja, hogy február 20-án reggel vizért ment a Strabunilor-utcai közut-hoz. A kut környékéről a tél eleje óta nem távolították el a havat, amely a kifolyó vízzel együtt megfagyott és éleveszélyessé tette a közlekedést. Amikor Neumanné a kut közelébe ért, a sikos talajon megcsuszott, elesett és balkarja eltört. Az orvosok véleménye szerint a baleset következtében munkaképessége 50 százalékkal csökkent. Ennek követke-

tében beadványában arra kéri a várost, hogy 200 ezer leit fizessen ki részére. A segélyen kívül utaljanak ki még 5087 lei orvosi és gyógykezelési költséget. A város most foglalkozott Neumanné kártérítési kérelmével és azt teljes egészében elutasította azzal az indoklással, hogy a kérvényező nem igazolta, hogy a baleset a város hibájából következett-e be, de azonkívül a város nem hajlandó hasonló természetű balesetekért felelősséget vállalni (?)... Neumanné most keresetével a bírósághoz fordul.

százalékgig már előre kizártá teszi. És annál inkább csodálkozunk ezen, mert van nekünk egy hazai tálmányunk, amely ennek a célnak tökéletesen megfelel. Az Ardealul Carei félé Barbax-Rapid crém-mel való borotválkozásnál nem kell tartani semmitféle fertőzéstől, mert ez higieni-

kus krém az ilyen veszedelmes fertőzéseket teljesen kizárja. Közegészségügyi hatóságaink szíves figyelmébe ajánljuk az itt elmondottakat és szeretnők hinni, hogy ezen komoly ánkétünk a közérdekében megfelelő intézkedésekre talál.

(Folytatjuk)

Drágulás világszerte.

Az életfenntartási költségek, amelyek már szeptemberben több országban jelentősen emelkedtek, az utolsó negyed év alatt még magasabbak lettek. A háború első négy hónapjában ez az emelkedés Romániában 23,6, Jugoszláviában 15,5, Nagybritanniában 12,3, Írországból 11, Dániában 10,8, Japánban 7,9, Hollandiában 7, Nor-

végiában és Belgiumban 6,4, Svédországban 5,3, Svájcban 3,4, az U.S.A.-ban 1,4, Magyarországon 0,0 és Németországban minus 0,7 százalékot tett ki. A drágulás mindenekelőtt az élelmiszerek terén szembetűnő. Drágult a ruházati cikkek ára is. A fűtés költségei szintén lényegesen emelkedtek.

Közérdekből...

— A közegészségügyi hatóságok szíves figyelmébe. —

— II-ik közlemény —

Köztudomás szerint a mi közegészségügyi hatóságaink éberen ügyelnek arra, hogy az ország polgárainak egészsége minden tekintetben megővassék. Lépten-nyomon tapasztaljuk, hogy eme nagyhorderejű cél érdekében eddig is számos és különböző üdvös rendelet van életben. — Így például az a rendelet is, amely előírja, hogy a nyilvános helyiségekben — a fertőzések megakadályozására — csakis higiénikus köpöcsészéket szabad tartani. De talán még ennél is fontosabb közegészségügyi intézkedés az, amely szigorúan elrendeli a borbély műhelyek számára a legnagyobb tisztaságot 's kötelezi ezek tulajdonosait, hogy eszközeiket, (borotva, fésű, kefe stbi.) melyekkel az emberek gyakran és egymást felváltva érintkeznek, — állandóan tisztán tartásák 's azokat minden egyes használat után alaposan fertőtlenítsék, — És sajnos-mindezek dacára — mégis gyakran előfordul, még a legnagyobb vigyázat és a kifogástalan szak-képzettségű gyakorlat mellett is, hogy a legügyesebb borbély könnyedén mozgókészében levő kés is megkarcolja az arc-bőrét, ami egészen kivételes esetekben nem okoz

együttal komolyabb fertőzést az arcon. Az ilyen kellemetlen eshetőségeknek az esélye természetesen növekedhet akkor, ha történetesen a munkában levő borbélynak sietős a dolga, mert sok a várakozó vendége, akiknek mindegyike türelmetlenül lesi-várja a közsímet „borbély 5 percek” leteltét. A „mindenkit érhet baleset” elvén túl, az ilyen körülmények mellett, a legkönnyebben előfordulható, legkisebb karcolásokból is származható fertőzéseknek gyógyításai huzamosabb időt igényelnek és feltétlenül költségesek is. Eppen ezekre való figyelemmel nem tudunk kellően meglepődni azon, hogy ezen a téren még nem történt egy bajmegelőző (praeventiv) hivatalos közegészségügyi intézkedés, amely kötelezően elrendelné, (éppen úgy, mint a higiénikus köpöcsészéknél) hogy borotválkozásnál csak oly eljárást szabad követni, amely a fertőzéseket száz

A rettegett tavasz...

— A megtorpant háború és a béke. Hol van a döntés? — A legizgalmasabb diplomáciai csatározások. —

La paix blanche — így emlegetik a franciák a fölröppent béketervek egyikét, amelyet szélesen lansziroztak az amerikai lapok. Az „egyezményes” béke azonban nem kell a szövetségeseknek. Anglia és Francia ország hadicéljai csak olyanok lehetnek, amelyek Európát nem szolgáltadják ki Németország egyedül érvényesülő nagyhatalmi törekvéseinek. Viszont Németország is erőlköcsileg képtelen olyan béke megkötésére, amely fölszámolná a nemzeti szocializmus rendszerét. Németországban minden ember meg van győződve — talán alaptalanul, mert hivatalos szövetségesi tényezők ezt sohasem állították — hogy egy vesztett háború Németországra egy még keményebb versaillesi

béke parancsával sujtana le, egy új clémenceau-i diktátummal. Miután a háború megtorpant még inkább megtorpant a béke. Miután az erőviszonyok a háború kitörése óta nem változtak, nincs lélektani ok, amely elfogadhatóvá tenné „engedményt” akármelyik fél részéről is. Az még sem ok a háború beszüntetésére, hogy a Siegfried és Maginot-vonalon egy képtelen háború folyik. Valahol van a döntés. De hol?... A megoldásoknak ezt a kulcs helyzetét keresik most lázasan és ha a rettegett tavasz nem is hozta meg a félelmetes katonai felvonulást, meghozta a legizgalmasabb diplomáciai csatározásokat. Minden elképzelhető politikai arcvonalon.

A kereskedők védelmében...

Tudor Teodorescu írja a Journalulban:

Az élet megdrágulása körül sok tinta és sok szóáradat folyik manapság. Amint ez természetes, szenvedélyek viharzanak egyik egyik oldalon úgy, mint a másikon. A fogyasztók hajlandók általánosítani a egészében vádolják meg a kereskedőket a spekulációk á-

zésével. És mint mindig, az általánosítás igazságtalan. Legyünk igazságosak, mi nem tudjuk a román kereskedelemmel elkövetni az inzultust, hogy azonosítsuk őket azokkal a kisebbségben levő kereskedőkkel, akik megkísérlik a lehetőséget tulzott és meg nem enge-

Legdivatosabb

Női és Férfi

tavaszi kabátok

gyermekruhák, öltönyök mérték után

Klein Elek

készruha- és gyermekruhák P. Brătînu 23.

dett hasznok elnyerésére. Senki sem vonja kétségbe, hogy léteznek ilyen kereskedők. De a kereskedők nagyrésze tisztességes, becsületes polgár. A pénzügyi terhek jórésze is rájuk nehezedik. Minden bizonynyal vannak közöttük, mint minden szakmában a z aktivitás terén, g a z fiktók: szerencsére ritkán. De a többiek a pillanat nehézségeit viselik: a valuták ingadozását, kereskedelmi rezsimok változásait. És ez az ok, amiért nekik alkalmazkodni kell az árak általános helyzetéhez.

Mindezt figyelembe véve azt hiszem olyan intézkedéseket kellene foganatosítani, hogy a spekuláció, az azokat érintse csupán, akik üzérkednek. Ez nem csupán a kereskedők számára üdvös, de a fogyasztóknak is és egész gazdasági életünknek.

HIREK

Ferenczy László Marcella
utolsó verse:

Tegnap és ma...

Bágyadt verőfényen, őszi napsugárban,
Lehullani láttam sok, sok falevelet.
Pedig ragaszkodtak még az anyafához,

De már érte őket fagyos délelőlet.
Némelyiket a szél messze elsodorta,
A többi a rögön garmadába hordta.

Ma reggelre aztán hó hullott a földre,
S betakart bánatot, elhervadt virágot,

Fa-nyírt sirató sok hullott levelet.
Betakarta puhán az egész világot.

A zsidó sorsnak meredélyén.

Irtó: Somlyó Zoltán.

A vándorlás kovásztalan
kenyerét eszem ötven éve...
Az élet-könnynak lapjait
megtanultam, tudom betéve...

Szolgáltam Fáraók alatt
és én is építettem tornyot
másoknak; amíg az enyém
halomra dőlt... és sárrá omlott...

Itt van a kereső gyökér
ide rejtettem — szívem mélyén...
Kereső szívvel állok itt
a zsidó sorsnak meredélyén.

Az arany színű husvét bor
a remény ritmusával ver fel:
a tavasz napja rám is süt
s megyek tovább a szent teherrel...

Csalántól csipelt lábaim
elindulnak minden új nappal:
a megváltást így várom én
tűzes szemmel s feltett kalappal...

Hirdessen a
„Friss Ujság”-ban

Hét nap történelem 1940

Április 8. Hétfő. gr. Széchenyi István politikus és író halála 1860.

Április 9. Kedd. Reviczky Gyula író és költő születése 1855.

Április 10. Szerda. Les epargesi béke 1915.

Április 11. Csütörtök. A Banca Nazionale megalapítása, 1880.

Április 12. Péntek. Ștefan cel Mare trónralépése 1457.

Április 13. Szombat. La Fontaine francia meseköltő halála, 1693.

Április 14. Vasárnap. Lincoln Ábrahám amerikai Egy. Áll. elnöke halála 1865.

Darált, prima olaj
pogácsaliszt,

elsőrangú takarmánycikk

ARDEALUL

olajgyárban
CAREI

TELEFON: 15.

Rendeléseket

felvesz a satumarei
expozitúra is Str. Cuza
Voda 1. Telefon: 501.

— **Marószódát ivott egy satumarei bádógosmester.** Bodolák Ignác 41 éves satumarei bádógosmester öngyilkossági szándékából félliter marószódát ivott. A házbeliek eszméletlenül találták rá. Gyorsan a kórházba szállították, ahol a még idejében alkalmazott gyomormosás valószínűleg megemlíti. Az öngyilkossági kísérlet oka ismeretlen

— **A pászkaeladás az Orth. izr. hitközségnél** már megkezdődött. — Szegénysorsu családok ingyen liszt igénylései csak április hó 9-ikéig vétetnek figyelembe. Későbbi bejelentések elutasítatnak.

— **Értesítés.** A pénteki husárusítási tilalomra való tekintettel a szombati napra való husbeszerzés céljára a kóser mészárszékek minden csütörtökön délután is nyitva lesznek. Orth. izr. hitközség.

— **Amerikában** egy év alatt kétféle ember utazott repülőgépen, mintegy 80 ezer kilométer távolságot téve meg és a polgári repülésnek egyetlen áldozata sem volt.



Viselni így is lehet

de hiányzik róla valami lényeges (a gomb).

Igy hiányzik a kávéból is valami lényeges, ha nem tettünk hozzá Franck-kávépótlékot.

— **Az Amerikai Egyesült Államokban** olyan hatalmas repülőgépet építenek, mely leszállás nélkül tudná megjárni Európát és visszatérni amerikai kiinduló helyére. Órákinti sebessége több, mint 500 kilométer.

Feleségem hosszú hónapok óta gyomor- és epebántalmakban szenved

Tafrov Nicolae, Vinga községbeli lakos írja nekünk a következőket: „... Feleségem, ki hosszú évek óta gyomor- és epebántalmakban szenved, egy üveg Gastro-D. elhasználása után olyan feltűnő javulást mutatott, hogy az egész községben feltűnést keltett ez a világhírű gyógyszer, szíveskedjenek még egy üveget küldeni...”

A világhírű amerikai Gastro-D, azért olyan népszerű és nélkülözhetetlen minden családban, mert 10-15 éves gyomor-, epe-, vese-, bél- és májbajok, ideges makacs fejfájások esetében, rövid kúra után (3-4 üveg) kitűnő eredményeket mutat fel. Orvosok is ajánlják.

Gastro-D. kapható gyógyszerárakban és droguériákban vagy postán megrendelhető 150 lei utánvétel mellett Császár E. gyógyszeráránban București, Calea Victoriei 124.

— **A takarékoság jegyében.** Russel Latham, az angol főellenőrző bizottság vezetője kisütötte, hogy a brit állampolgárok a túl-hosszu gyufaszálakban évenként kétezeröttszáz tonna faanyagot pazarolnak el, dobnak ki az ablakon, ami más, hasznos célokra megtakarítható lenne, ha a gyújtókat a mostani hosszúságnak felére méreteznék. A gyufagyárosok azonban a hónapokig tartó és roppant költséggel járó gyáratalakításra nem sok kedvet mutatnak.

— Porcellán husvét tányérok-nak 20 lej darabja GRÜNFELD üvegüzletében Str. Mihai Viteazul 27

Játékszámok bizalommal a Loteria de Stat
Colectura Oficiala-nál Főelárusítóhely: Cluj
Reg. Maria 46
S a t u - M a r e
G. Sălăgean, Str. Voevod Mihai 1.
BOROS Beő Str. V. Luceaia 11.

— **Előfizetési felhívás.** Egyik vidéki lapírónk hasábjain tavaszébredésekor látott napvilágot a következő hirdetés: „Ha az a fiatal hölgy, akit a múlt vasárnap a városi sétátérén egy fiatal urral csókolózni láttunk, három napon belül előfizet lapunkra, akkor nem feszegetjük tovább a „sikamlós esetet” A lap előfizetőinek száma három nap alatt huszonnégytel gyarapodott.

— **A nemzeti dalok tisztessége.** A német kormány rendeletet adott ki, melyben a néphimnusz és nemzeti daloknak a korecskákban és más mulatóhelyeken való éneklését megtiltja, mert a környezet tisztasága kisebbíti e dalok méltóságát. Ezen-tul e nemzeti szimbólumoknak csak ünnepi alkalmakkor szabad megszólalnia.

— **Szerelmi bánatában a halálba akart menekülni.** A Decebal-ucca 14. számú házban, egy butorozott szobában lakott Nyika Sára margittai illetőségű nő. A 29 éves leányt az elmúlt nap a szobában eszméletlenül állapotban találták. Beszállították a közközházba, ahol megállapították, hogy veronállal megmérgezte magát. A gyomormosás segített és Nyika Sára ma már túl van a veszélyen. A lány egy hónappal ezelőtt költözött Satu-Marera. Itt egy fiatalember szeretett bele és szerelmi bánata miatt akart megválni az élettől.

— **Az Alexandriai világító torony.** Az Alexandriai világítótorony a régi idők egyik legjelentősebb ilyen természetű intézménye. Már másfélezer éve működik és az egyiptomi partok felé haladó hajóknak nélkülözhetetlen szolgálatot tesz. Hirdessen a „Friss Ujság”-ban

A hét humora

A korzón



— Tulajdonképpen mit ért Ön a jó zenéje alatt, Mancika?
— Bölcseodalt.

— A legjobban tetszik nekem magában a leányos varázs és az igazi ártatlanság...
— Boldogult férjem és e miatt szeretett meg...

— Dicsánatot kérek, a nagyságos asszony arcát már láttam valahol!..
— Ki van zárva! Évek óta ugyan-ezen a helyen hordom.

— Hallotta? Amerikában feltaláltak egy gépet, amely rögtön konstátálja, ha az ember hazudik.
— Ez magának egy új találmány.
— Hát nem?
— De mennyire nem. Én egy ilyen gépet már tíz évvel ezelőtt feleségül vettem.

— Mondd, Pali, akkor is szeretni fogsz, ha már szürke lesz a hajam?
— Természetesen! Hát nem szerettelek eddig is mindenféle hajszínnel mellett?..

— No, hál'Istennek, holnap már férjhezmegyek, nem akarok többé gyereket látni.

A Victóriában

— Singer Nándor beszéli az ebédutáni feketekávé mellett a törzsasztalnál:

Grün és Schwarcz utaznak a vonaton. Egyszer csak az ablakon át megpillantanak egy hatalmas bikanyáját. Schwarcz így szól:

— Mit gondolsz, hány bika lehet itt?

— Háromezernégyszázhuszonhét — feleli Grün.
— De honnan tudod ilyen pontosan.

— Egész egyszerűen. Megszámoltam a bikák lábait és elosztottam négygel.

Recege és Cinege egy szobát bérelnak egy vidéki hotelben. Recege nagyon fáradt, azonnal levetkőzik és beveti magát az ágyba.

Cinege csak ül egy széken mozdulatlanul.

— Na, — mondja Recege — felelődtél, elcsúsz a lámpát aludni akarok.

— Dehogyan fekszem ebbe az ágyba, — mondja Cinege.

— Nem fekszel az ágyba? És miért nem?

— A bogarak miatt.

— Ugyan menj már, Mióta vagy te olyan figyelmes az utánad következő vendégekkel szemben?

200 leivel milliókat

nyerhet, ha részt vesz a sorsjáték
április

15 és 18.-i huzásain

Minden huzásnál 40,000.000 lei
kerül szétosztásra.
1/4 sorsjegy 200 Lei.

LOTERIA DE STAT

Fogorvosi műszerek,
fogászati kellékek,
rozsdamentes fehérkések,
gyári árak mellett
beszerezhetők

"Taub" Dental-
Depou-
nál

Satu-Mare, Str. Decebal 10. Br.
Blonberg palota Telefon: 258.

Szeplő és májfolt
ellen

a leghatásosabb szer a

Béress-féle
arc kenőcs

Mindenütt
kapható

Legyen az idő

napfényes vagy zord:

Elegáns nő vagy férfi

Schwartz és Lebovits-től

finom gyapju szövet árut hord

Str. Ștefan Cel Mare 1 szám

A legmodernebb

melltartók, haskötők, Combiné
fűzők mérték után a legju-
tányosabban készülnek

Grosz
Gizella-nál

Str. Mihai Viteazul 24.

— Hallotta kérem! ?...

... azt beszélnek satumarei úri társaságokban, hogy WEISZ JULISKA legújabb női kalap modeljei a tavaszi divat legszebb és legsikerültebb alkotásai...

Önmagának használni, ha a Viktória kávéházba jár. Szolid árak mellett megkapja összes lapjait, előzenéséget és társas játékot. Külön billiárd terem. Állandó buffet.

Házeladás házvétel esetén
forduljon teljes
bizalommal

Kaufmann

ingatlan forgalmi
irodájához
Piața Brătianu No. 7.

— EGY TELJESEN JÓKARBAN
levő, kitűnő márkájú írógép olcsón
eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Aktuális öt szó: Hátralékos
előfizetését szíveskedjékmivel
előbb rendezni.

Azt valija Satu-Mare népe
bel- és külváros szépe

Illatszert legjobban vásárolhat

— Bíró „Elite” droguériában —
Str. Cuza Voda 5 szám alatt

— Ócska ruhát, cipőt
síbít venni és eladni

GRÜNFELD ócskaruha-
kereskedőnél lehet a legjob-
ban Str. Dr. Dragoș Teofil 11,

Szereti magát?

Akkor csak az csotet,
ráncosodást, fertőzést
kizáró e egyben arcát
is ideálisan ápoló „Ardealul-Carei”
féle

Barbax-rapid
krémrel borotválkozik

Szigorúan szabott árak
mellett bizalommal
vásárolhatunk

finom gyapjuszövetet

Juliu Weisz Gyula

posztónagyáruházában

Satu-Mare P. Brătianu 18,

Alapítva: 1894.

Hirdessen a
„Friss Ujság”-ban

Legújabb divatu
Model NŐI és FÉRFI
tavaszikabátok

treucskók, gyermekruhák
legnagyobb választékban

FISCHER & Co.

készruhanagyáruházá-
ban P. Brătianu 21.

— Legideálisabb has-
hajtó, vértisztító, epehajtó a
Dr. Földes-féle SOLVO-pirula.
Székrekedés, bélrenyheség, rossz
emésztés, gyomorrontás, felfu-
vódás, gyomor- és bélbájdal-
maknál teljes gyógyulást nyújt.
— Egy doboz ára 25 lej. —
Minden városi és vidéki gyógy-
szertárban és droguériában kap-
ható.

Hirdessen a

„Friss Ujság”-ban

„RAPID”

szállítási vállalat garancia
mellett teljesít minden-
nemű szállításokat
Telefon: 587. Satu-Mare,
Calea Traian 7.

Schwartz & Lebovits S. A.

cégnél a raktáron levő
tavaszi árak mélyen
leszállított árakban
kiárusíttatnak

Satu-Mare, Str. Ștefan cel Mare 1.
Telefon: 78.

Tipografia

HIRSCH
Satu-Mare

Str. Cuza Voda 8.

„Friss Ujság”
Független politikai,
közgazdasági, irodalmi
és társadalmi lap

Apare tot a doua săptămână

Előfizetési árak:

Romániában: — egy évre 200 Lei
Magyarországon: — egy évre 10 P
Jugoszláviában: — egy évre 100 D

Kéziratokat nem adunk vissza. —
Minden cikkért annak írója felel. —
Csak válaszbélyeggel ellátott leve-
lekre válaszolunk levélben.

Tip. Hirsch-Satu-Mare